



Commonwealth of Massachusetts  
Executive Office of Health and Human Services  
[www.mass.gov/masshealth](http://www.mass.gov/masshealth)

## **Aviso importante sobre los servicios de salud del comportamiento de MassHealth para niños y jóvenes menores de 21 años**

MassHealth ha hecho muchas mejoras en los servicios de salud del comportamiento para niños y jóvenes menores de 21 años. Entre ellas se incluyen mejores formas de detectar y evaluar problemas, así como muchos servicios de salud del comportamiento nuevos para el tratamiento de los problemas de salud mental y de abuso de drogas que pueden estar afectando a su hijo.

### ***Visitas médicas de rutina para niños***

Es importante que los niños, los adolescentes y los jóvenes vayan a chequeos o controles periódicos con su médico o enfermera de cuidado primario. Las “Visitas médicas de rutina para niños” ayudan a que los niños y los jóvenes se mantengan sanos. En estos chequeos se pueden detectar problemas pequeños antes de que se conviertan en problemas grandes. MassHealth paga para que los niños y jóvenes menores de 21 años vayan a visitas médicas de rutina para niños al menos una vez al año con su médico o enfermera de cuidado primario y con más frecuencia si el niño es menor de dos años. En estas consultas, el médico o la enfermera hacen un chequeo de la salud del niño, su desarrollo y las vacunas que pueda necesitar, así como de su salud dental y su salud del comportamiento.

### ***Evaluación de salud del comportamiento***

Durante las visitas médicas de rutina para niños, el médico o la enfermera de su hijo ofrecerán la posibilidad de realizar una prueba de detección selectiva para examinar la salud del comportamiento del niño. Se trata de una lista corta de preguntas para que usted, el adolescente o el joven las contesten y luego las comenten con el médico o la enfermera. Si surgen inquietudes relacionadas con la salud del comportamiento de su hijo, el médico o la enfermera hablarán con usted para determinar si se requiere más atención. Si usted decide que su hijo necesita más atención, el médico o la enfermera pueden ayudarle a recibir los servicios del caso. Usted no necesita una referencia para dichos servicios. Si desea más información, llame al plan de seguro médico de su hijo en MassHealth. Los números telefónicos correspondientes aparecen al final de este aviso.

### ***Instrumento Necesidades y fortalezas del niño y el adolescente (CANS)***

Los proveedores de salud del comportamiento pueden ser médicos, enfermeras, trabajadores sociales y consejeros. Si un proveedor de salud del comportamiento atiende a su hijo, MassHealth le exige a este profesional el uso de un instrumento de diagnóstico llamado "Necesidades y fortalezas del niño y el adolescente" o CANS (por sus siglas en inglés). El instrumento CANS le sirve al proveedor para enterarse de las fortalezas y las necesidades de su hijo. El proveedor anotará y conservará información importante que obtenga en las consultas que tenga con su hijo. El formulario les ayudará también a usted y al proveedor de salud del comportamiento a planificar el tratamiento de su hijo y a observar su evolución. Pídale al profesional de salud del comportamiento de su hijo que le hable un poco más acerca del instrumento CANS.

### ***Servicios de salud del comportamiento de MassHealth***

MassHealth y sus planes de seguro médico pagan el costo de muchos servicios nuevos o mejorados de salud del comportamiento para niños y para jóvenes menores de 21 años. En estos servicios, los padres desempeñan un papel importante y activo durante el tratamiento de su hijo.

### ***Terapia ambulatoria\****

Si esta es la primera vez que su hijo recibe ayuda, tal vez lo mejor sea comenzar con psicoterapia ambulatoria. Un consejero se reunirá con usted y con su hijo para lo siguiente:

- averiguar las necesidades y fortalezas de su hijo;
- hacer un plan para ayudar a su hijo; y
- ayudar a su hijo a recibir otros servicios que necesite.

### ***Terapia en el hogar\****

Si el comportamiento de su hijo está causando dificultades en la vida cotidiana de la familia, la Terapia en el hogar puede ser el servicio adecuado para su hijo y su familia. Los consejeros trabajarán con la familia entera y les ayudarán a los padres a ayudarle a su hijo. La Terapia en el hogar puede servirles al niño y a la familia para lo siguiente:

- solucionar conflictos;
- aprender otras formas de hacer las cosas;
- desarrollar nuevos hábitos;
- fijar límites; y
- hallar recursos en la comunidad.

### ***Coordinación de cuidados intensivos (ICC, por sus siglas en inglés)***

ICC es un servicio para niños y jóvenes que tengan un trastorno emocional grave. Este servicio coordina a todos los adultos importantes en la vida del niño. Un coordinador de atención le ayudará a reunir a los principales adultos en la vida del niño para que todos trabajen en equipo a fin de ayudarle a éste. Usted escoge a los integrantes del equipo, entre ellos los profesionales (terapeutas, trabajadores sociales, maestros) y las personas que le den apoyo personal (amigos o parientes). También puede solicitar la participación de un “Family Partner”, quien es un padre de familia capacitado para ayudarle a asegurarse de que su opinión se tenga en cuenta. Juntos, este equipo de personas le ayudará a usted y a su hijo a lograr las metas que la familia se haya propuesto.

Los niños y los jóvenes reciben los servicios de ICC a través de agencias de servicio comunitario, conocidas por las siglas en inglés CSA. Hay 32 CSA en todo Massachusetts. Hay tres CSA seleccionados por sus capacidades especiales para atender a niños y jóvenes de raza negra, de ascendencia latina o que sean sordos o con dificultades auditivas.

### ***Intervención móvil en situaciones de crisis\****

Este servicio se emplea cuando su hijo tiene una crisis y necesita ayuda de inmediato. Usted puede llamar las 24 horas del día, 7 días a la semana. Un equipo capacitado acudirá a una casa, a una escuela o a otros lugares de la comunidad para ayudarle a su hijo durante una crisis. El equipo le ayudará además a conseguir otros servicios para su hijo y su familia.

### ***Si su hijo recibe servicios de terapia ambulatoria, de terapia en el hogar o de coordinación de cuidados intensivos y necesita más ayuda, quizá pueda recibir también los siguientes servicios:***

#### ***Servicios en el hogar para el comportamiento***

A veces un niño hace una y otra vez algo que molesta a otras personas o le hace daño a sí mismo. Si es muy difícil hacer que actúe de manera diferente, un terapeuta colaborará con usted y con otras personas que forman parte de la vida del niño para tratar otras formas de ayudar a su hijo a cambiar estas conductas.

#### ***Asesores terapéuticos***

Algunos niños y adolescentes quieren llevarse bien con los demás pero necesitan ayuda y práctica para aprender a hablar o actuar de otra forma. El asesor terapéutico irá con el niño a los lugares en los que éste tiene más dificultades y le enseñará nuevas destrezas, por ejemplo, mejores maneras de hablar o de actuar con otros niños y adultos.

### ***Apoyo y capacitación a la familia (“Family Partners”)***

¿Necesita apoyo? Family Partners ayudan a los padres y cuidadores para que a su vez ellos ayuden a los niños a lograr las metas del tratamiento. Estos Family Partners son padres o cuidadores de niños que tienen necesidades especiales; han estado en la misma situación, entienden las dificultades por las que pasan las familias y pueden hablar de sus propias experiencias. Los Family Partners no son profesionales de salud del comportamiento, pero trabajan hombro a hombro con los padres de familia para ayudarles a conseguir los servicios que sus hijos necesitan.

Si tiene preguntas o necesita más información, hable con el médico o la enfermera de cuidado primario de su hijo o con el proveedor de salud del comportamiento de su hijo. También puede llamar al número del Servicio al cliente de MassHealth que corresponda al plan de cuidado médico administrado de MassHealth de su hijo. A continuación encontrará los números de teléfono correspondientes:

### **Números telefónicos de servicio al cliente de los planes de seguro médico de MassHealth:**

- **Boston Medical Center HealthNet Plan (BMCHP)**  
1-888-566-0010 (en inglés y otros idiomas), 1-888-566-0012 (en español)  
(TTY: 1-800-421-1220)
- **Fallon Community Health Plan (FCHP)**  
1-800-341-4848 (TTY: 1-877-608-7677)
- **Health New England (HNE)**  
1-800-786-9999 (TTY: 1-800-439-2370)
- **Neighborhood Health Plan (NHP)**  
1-800-462-5449 (TTY: 1-800-655-1761)
- **Network Health**  
1-888-257-1985 (TTY: 1-888-391-5535)
- **Primary Care Clinician (PCC) Plan:**  
1-800-841-2900 (TTY: 1-800-497-4648)
- **Massachusetts Behavioral Health Partnership:**  
1-800-495-0086 (TTY: 617-790-4130)

¿No está seguro de cuál plan de seguro médico tiene su hijo? Llame al Servicio al cliente de MassHealth para averiguarlo: 1-800-841-2900; TTY: 1-800-497-4648.

\* Los niños y los jóvenes menores de 21 años que estén inscritos en MassHealth Family Assistance, Basic o Essential y afiliados a un plan de cuidado médico administrado podrían recibir este servicio si se considera necesario desde el punto de vista médico. Los niños y los jóvenes que estén inscritos en MassHealth Standard o en CommonHealth pueden recibir **cualquier** servicio que se considere necesario desde el punto de vista médico.